

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services Canada  
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> Video Monitoring System - SK	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 47781-147218/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> CBSA	<b>Date</b> 2014-01-10
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$EDM-023-10040	
<b>File No. - N° de dossier</b> EDM-3-36210 (023)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-01-20</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Mountain Standard Time MST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Taylor, Ian	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> edm023
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 497-3621 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**La présente modification à la demande de soumissions a été formulée pour répondre à des questions posées par les soumissionnaires potentiels au cours du processus d'appel d'offres.**

**Question:**

Réponse:

En ce qui a trait aux exigences liées aux commutateurs énoncées dans le Tableau 15 :

Question 1 : Pourquoi faut-il autant de ports pour ce nombre de caméras? Les ports supplémentaires sont-ils en prévision d'une expansion future?

Chaque commutateur sera destiné à un immeuble différent

On a déterminé la taille des commutateurs en fonction du plan de l'immeuble et des possibilités d'expansion future

Question 2. Cela dit, les ports doivent-ils tous être par câble Ethernet (PoE+)? Un commutateur à 24 ports peut avoir 8 ports par câble Ethernet (PoE+) alors que les autres demeurent sans alimentation. Veuillez préciser.

Tous les ports doivent être par câble Ethernet (PoE+)

Question 3. Les dispositifs à alimentation sans coupure (ASC) vont-ils assurer la relève pour chaque commutateur pour 30 minutes?

Oui

Question 4. L'ASFC considérerait-elle une configuration différente pour les commutateurs dans la mesure où elle respecte le nombre exigé de 120 ports?

Non. Comme il a été indiqué à la question 1 – le plan de l'immeuble et l'expansion future ont été pris en considération

Logiciel de gestion vidéo Milestone Xprotect Corporate :

Question 5. Le soutien et les licences du logiciel de base seront-ils nécessaires? Si oui, quelle sera la période d'option de l'ASFC?

Aucun soutien au logiciel n'est nécessaire.

**Si les réponses à les questions affecte votre offre, veuillez faire parvenir un exemplaire mis à jour de votre soumission à l'Unité de réception des soumissions avant la date et l'heure de clôture indiquées sur la couverture du document d'invitation à soumissionner.**

**Si vous avez d'autres questions, veuillez en faire part à l'autorité contractante conformément à la Partie 2 - Instructions à l'intention des soumissionnaires, Section 3 - Demandes de renseignements - en période de soumission du document demande de proposition.**

**Toutes les autres modalités et conditions de demande de proposition restent inchangés.**